



■ 荒田本店・卸本町店

「お団子セット」が新しくなりました!!

かわいらしい串団子に「みたらし」「ごまきなこ」「あんこ」を、それぞれつけて食べる「お団子セット」。

本葛を使ったやわらかな「みたらし」、風味豊かな「ごまきなこ」、手作り甘さ控えめの「こしあん」の違ったおいしさを楽しめる、お団子好きにはたまらない贅沢なセットです。

手作りのお漬物、お茶と一緒にぜひどうぞ。

●お団子セット 【千両、または季節のお茶付き】 ￥540

「第4回お茶のエピソード」 エッセイ・写真・イラストを募集!

これまで、家族が好きだったお茶の味や、農作業の合間に飲んだお茶の思い出など、お茶への思いがぎゅっと詰まったエピソードを、たくさんお寄せいただきました。

今回からエッセイだけでなく、写真とイラストも募集します。『らさらの時間』に掲載された方には、「らさら」からお茶とお菓子の素敵なプレゼントを差し上げます。

みなさまのお茶にまつわるエピソードをお待ちしています。

【エッセイ】 200～400字以内

(手書き、ワープロ、パソコンなどの書式は一切問いません)

【写真・イラスト】 データ、またはプリントアウトしたもの。

【締切】 随時受け付けます。

【送付】 〒890-0054 鹿児島市荒田1-38-10

FAX 099-250-2228

メール arata@shimo.co.jp

※各店への持ち込みも可能です。

※応募作品の返却はいたしません。

【発表】 2015年の『らさらの時間』にて発表予定。

掲載者には直接ご連絡いたします。



らさら

スペシャルギフト ●千両100g缶×1個・KURONKO×2個・甘納豆×1袋 ￥2,674

※数に限りがありますので、お早めにお越しください。

「LaSaLa」から 「らさら」へ。

LaSaLa(ラサラ)は2014年10月、さらに幅広い世代の方々に親しんでいただける「日本茶の喫茶店」を目指して、店名をひらがなの「らさら」へと変更しました。



店名だけでなく、やわらかな雰囲気「ロゴ」、明るく元気になれる「包装紙」へと一新。外観も和の坪庭や、季節ごとに変わる日よけのほか、店内では和モダンテイストの茶器や雑貨などを販売していきます。

■ 荒田本店・卸本町店

イベント目白押しの「初商」です。

●1/4(日)～1/5(月)

初商にふさわしく、振る舞い抹茶をご用意するほか、初商の期間内は陶器や雑貨を20%OFF!ぜひご来店くださいませ。

運試しに「福袋」はいかが?

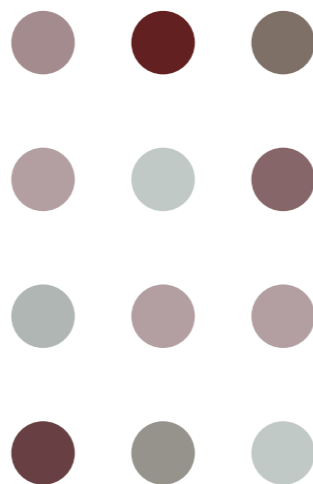
毎年ご好評いただいている福袋。2015年もお茶や小物など、お客様に喜んでいただける商品をたくさんご用意しました。

福袋は¥3,500で荒田本店・卸本町店のみ限定40個(各店舗20個)。販売は1家族1個に限らせていただき、売り切れ次第終了となります。どうぞご了承くださいませ。

※表示価格は全て消費税(8%)込みの価格です。



ゆうメール



かごしま茶で、かごしまの女性をしあわせに。

らさらの時間

season 24

2014-2015 Winter

This message is created for all customers and who is interested in Kagoshima and Japanese tea world.

日本は古来より「良い縁起」を大切にしてきました。動物にまつわるもの、植物にまつわるもの。その中でも「すずめ」は家内安全を願う縁起物だそうです。雀は厄(やく)をついばむと言われ家内安全を願う意味「寿徳」「福德」「財徳」が備わるといわれ縁起の良いものとされています。

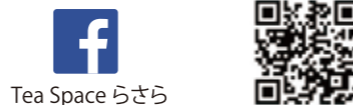
お好みの商品やご予算に合わせて、ギフトをお作りします。ご希望の方は各店へお気軽にお問い合わせください。 2014年の営業は12/28(日)までとなっております。 本年も大変お世話になりました。2015年もよろしくお願ひ申し上げます。

らさら(荒田本店)
tel. 099-250-2338 fax. 099-250-2228
鹿児島市荒田1-38-10
営/10:00～18:00 休/火曜日 駐車場/5台

らさら(卸本町店)
tel. 099-263-3303 fax. 099-269-3811
鹿児島市卸本町5-18下堂園ビル1F
営/10:00～17:00 休/日曜日 駐車場/あり

お茶の下堂園(高麗店)
tel. 099-255-2337 fax. 099-253-2338
鹿児島市高麗町34-2
営/9:00～18:00 休/土日祝祭日 駐車場/4台

らさらの時間 編集室 〒890-0054 鹿児島市荒田1-38-10 mail.arata@shimo.co.jp tel.099-250-2338 fax.099-250-2228
発行元/株式会社下堂園 企画・編集/らさら 発行日/2014年11月15日



わたしの好きなものだけをあなたへ。 そんな贈り方もすてき。

かしこまったギフトの贈り方、考え方、選び方もいいけれど、たまには目線を変えて「自分の好きなものだけ」を贈ってみませんか？
しっかりまとまったギフトは、よく知った人、お世話になった人へ。顔を合わせるけれど、感謝の気持ちをなかなか伝えられないあの人には、ちいさなものをひとつ。

「わたしの好きなものですが、よかったですらどうぞ。いつもありがとう」

これからやってくるクリスマス、お正月、バレンタイン。
今度のギフトシーズンは、ちいさくてもいいから、たくさんの人へ、メッセージを届けてみませんか？

毎日がちょっぴり楽しくなる。 「らさら」セレクトの プチギフトです。



タオルハンカチ
普段使いにぴったり。柄やサイズもいろいろ取りそろえています。
¥378～



一筆箋
贈り物にひとことを添えたり、ちょっとしたお手紙にも便利です。
¥324～



いっふく碗
茶碗と茶托、茶碗と皿。自由に使える新スタイルの茶器です。
¥1,080～



ポットと湯呑み
和モダンテイストの茶器で、お茶を飲むのが楽しくなりそう。
ポット¥1,944～ 湯呑み¥864～



名前入り「KURONKO」
出産や結婚のお祝い返しに人気。世界に一つだけの「オリジナルギフト」。
1個 ¥80～（10個より）



茶香炉
場所や気分に合わせて楽しみたいくなるおしゃれな茶香炉です。
¥2,160～



箸
どんな人にも喜ばれる和の心。“マイ箸”にもいかが？
¥540～



一煎パックいろいろ
5種類ある「一煎パック」から好きなものを組み合わせる。
¥540～

※写真は一例です。ぜひ店頭でご覧ください。

「茶香炉」の香りではっきりと。

熟した茶葉の香りを楽しむ「茶香炉」。その香ばしい芳香には、リラクゼーション効果や消臭効果があって、最近静かなブームになっているそうです。
使い方が難しそうと思いがちですが、実は意外に簡単です。ポイントを押さえて、癒しのひとときをお過ごしください。



point
・お茶は普通の煎茶でOK。賞味期限切れでも使えます。
・茶香炉の受け皿に入れる茶葉は、茶さじ1杯(5g)が目安です。
・茶葉が少ないと焦げ臭くなるので気を付けましょう。

最近は茶香炉のほか、急須や湯呑みなどの陶器類が人気です。ハンカチやポーチは贈り物に、一煎パックや名前入りの「KURONKO」はお祝い返しなどに喜ばれています。



これからの季節におすすめ
千両・刻乃蔵・しょうが紅茶
「3袋セット」
¥3,618
●80g袋×2袋・3gティーバッグ×15個



緑茶チョコとの相性も抜群!!
刻乃蔵・GREEN KISS・しょうが紅茶
「ティーバッグと緑茶チョコセット」
¥3,564
●3gティーバッグ×10個・ミニ(5g)×10枚・3gティーバッグ×15個



人気の「げたんば」も一緒に
千両・KURONKO・刻乃蔵
「2缶とKURONKOセット」
¥2,856
●100g缶×2個・KURONKO×3個



冬限定の特別なギフト
GREEN KISS・刻乃蔵
「2缶セット」
¥2,484
●ミニ(5g)×10枚・100g缶×1個

らさらのお歳暮

お歳暮承り期間 2014年12月25日(木)まで

お歳暮ギフト ¥3,000以上のギフトお買い上げ1点につき

鹿児島市内 九州 その他全国
送料無料 送料¥400 送料¥550

【通常送料】
北海道/¥1,150
東北・沖縄/¥1,000
関東・信越/¥900
北部・中部/¥700
関西・四国・中国/¥600
九州・鹿児島県内/¥500



刻乃蔵
手軽にお楽しみいただけるティーバッグが誕生。冬季限定茶の芳醇なこくと香りをどうぞ。
●3gティーバッグ×10個 ¥1,026

新登場

百両
装いも新たに仲間入り。調和のとれた風味とどごしの良さを味わってください。
●100g袋 ¥648



「GREEN KISS」の プチギフト



GREEN KISS&レシビ茶・ハンカチ
¥1,512
●板チョコ30g×1枚・レシビ茶×1袋・ハンカチ×1枚
お好きなフレーバーのレシビ茶をセレクト。



バレンタインに人気の緑茶チョコ「GREEN KISS」とお好きなものを組み合わせてラッピングします。
GREEN KISS&しょうが紅茶
¥782
●ミニ(5g)×4枚・3gティーバッグ×3個

しょうが紅茶

おいしく、あたたまる。
鹿児島県産のしょうがと紅茶を厳選ブレンド。素材の香りや味を大切に、無香料・無添加にこだわっています。三角ティーバッグで手軽においしくいただける「しょうが紅茶」。ほかほかの冬をお過ごしください。

●3gティーバッグ×15個 ¥1,296

おしゃれなバイマル缶も人気!

●3gティーバッグ×15個 ¥1,296

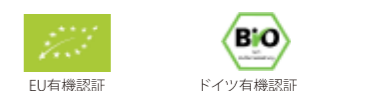
「しょうが紅茶」3個入り新登場!

プチギフトにぴったりなおしゃれなゴールドのパッケージです。
●3gティーバッグ×3個 ¥350



GREEN KISS

お待たせしました。
この時期限定の「緑茶チョコ」です。



チョコレートの本場ドイツで作る贅沢な緑茶チョコです。ビオ・ファームの有機栽培緑茶など、世界各地のオーガニック原料を使用。挽きたての緑茶パウダーと細かくカットした茶葉を、風味豊かで独特の食感に仕上げました。日本では秋冬のみの限定発売です。



●ミニ(5g)×4枚 ¥432



●板チョコ(30g) ¥432



●ミニ(5g)×10枚 ¥1,080



贈り物のお手伝い、お声掛けください。

結婚や出産、新築、節目お祝いのお返しや、お持たせなど、お好みの商品やご予算、目的に合わせて、ギフトをお作りします。スタッフまでどうぞお気軽にお声掛けください。

※表示価格は全て消費税(8%)込みの価格です。